

HP1 S8 PLUS / HP2 S PLUS

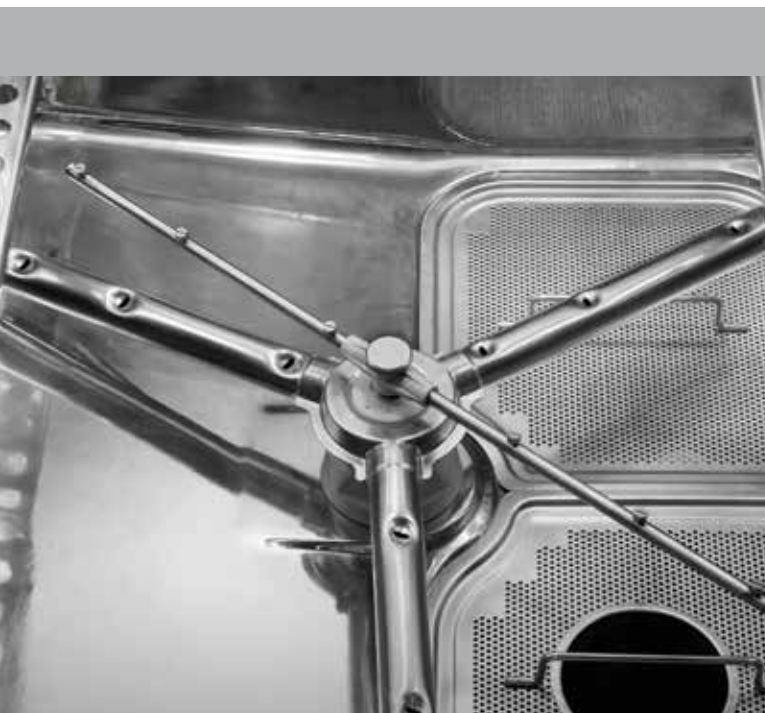
- Optional recuperatore di calore (TR)
 - Elettronica con funzione energy saving
 - Doppia parete
 - Pompa risciacquo di serie
 - Pompa verticale autopulente
 - Vasca a gradino totalmente stampata
 - Bracci lavaggio/risciacquo in acciaio inox indipendenti
 - Filtro vasca sdoppiato con pozzetto raccolta rifiuti estraibile + filtro pompa
 - Termostop per garantire la temperatura di risciacquo in conformità alle prescrizioni sull' HACCP
 - Tasto "START" multicolorato
 - Ciclo automatico di pulizia macchina
 - Quattro cicli di lavaggio
 - Le pompe di lavaggio partono una dopo l'altra per ridurre lo spunto elettrico (HP2 S / HP3 S / HP4 S8 PLUS)
 - Porta in doppia parete utilizzabile come piano di lavoro
- Option heat recovery (TR)
 - Electronic with energy saving system
 - Double skin
 - Self cleaning vertical pump
 - Deep-formed chair tank
 - Stainless steel independent wash/rinse arms
 - Double tank filter, with dirt collection system + pump filter
 - Standard rinse pump
 - Thermostop to grant the rinse temperature according to HACCP regulations
 - Multichromatic START key
 - Automatic self-cleaning cycle

- Four washing cycles
 - The washing pumps activate one after the other to reduce the electric peak (HP2 S / HP3 S / HP4 S8 PLUS)
 - Double skinned door that can be used as a countertop
- Option récupérateur de chaleur (TR)
 - électronique avec fonction energy saving
 - Double paroi
 - Pompe de rinçage de série
 - Pompe verticale auto-vidangeable
 - Cuve à escalier complètement emboutie
 - Bras lavage/rinçage en acier inox indépendants
 - Filtre cuve dédoublé avec petit puits extractible pour les déchets + filtre pompe
 - Thermostop pour garantir la température de rinçage en conformité aux prescriptions relatives au HACCP
 - START avec touche sensitive multi couleur
 - Cycle automatique de nettoyage machine
 - 4 cycles de lavage
 - Les pompes de lavage s'activent une après l'autre, afin de réduire les pics électriques (HP2 S / HP3 S / HP4 S8 PLUS)
 - Porte en double paroi utilisable comme plan de travail
- Option: Wärmeaustauscher (TR)
 - Elektronische Steuerung mit energy saving
 - Doppelwandig
 - Serienmäßige eingebaute Nachspülpumpe
 - Senkerechte selbstreinigende Pumpe
 - Tiefgezogene Waschwanne mit Stufe
 - Unabhängige Wasch-und Nachspülarbe aus Inox –Stahl

HP3 S PLUS / HP4 S8 PLUS

- Doppelsieb an der Waschwanne mit herausnehmbarem Abfälle – Sammler + Pumpensieb
 - Termostop für die Bewahrung der Nachspülungstemperatur gemäß der HACCP Vorschrift
 - Mehrfarbigen START Bedienknopf
 - Automatische Reinigung der Maschine
 - 4 Waschprogramme
 - Die Spülpumpen starten nicht gleichzeitig, somit wird die Lastspitze gesenkt (HP2 S / HP3 S / HP4 S8 PLUS)
 - Doppelwandige Tür, nützlich als Arbeitsfläche
- Opción recuperador de calor (TR)
 - Pantalla electrónica con sistema de ahorro de energía
 - Doble pared
 - Bomba de aclarado de serie
 - Bomba vertical autolimpiante
 - Cuba profunda y estampada
 - Brazos de lavado y aclarado independientes en acero inoxidable
 - Doble filtro extraíble, para residuos alimentares, y filtro bomba
 - Termostop para mantener la temperatura de aclarado en conformidad a las directivas HACCP
 - Botón intuitivo START multicolor
 - Ciclo automático de limpieza máquina
 - Electrónica, 4 ciclos de lavado
 - Bombas de lavado que no trabajan en simultánea, reduciendo los picos de corriente (HP2 S / HP3 S / HP4 S8 PLUS)
 - Porta de doble pared ulizable como plan de trabajo

- Теплорекуператор (TR) - опция
- Электронная панель управления с системой экономии энергии
- Двойная стенка
- Самоочищающаяся вертикальная помпа
- Полностью штампованный ступенчатый бак
- Независимые трубки мойки/ополаскивания из нержавеющей стали
- Двойной фильтр бака со съёмным отстойником + фильтр насоса
- Насос ополаскивания в стандартной комплектации
- Система Термостоп для обеспечения температуры ополаскивания согласно нормам HACCP
- Интуитивная многоцветная кнопка СТАРТ
- Автоматический цикл самоочистки машины
- 4 моечных цикла
- Моечные помпы активируются поочередно для снижения пиков электропотребления (HP2 S / HP3 S / HP4 S8 PLUS)
- Нижняя часть двойной двери используется как столешница



Utensil

TR: CONDENSATORE DI VAPORE, RECUPERATORE DI CALORE RISPARMIO ENERGETICO, ATTENZIONE ALL'AMBIENTE E AL TUO BENESSERE

Con i modelli HP1S8TR / HP2STR / HP3STR / HP4S8TR Plus, SILVER offre un risparmio energetico fino al 50%!
Il sistema TR funziona tramite uno scambiatore di calore: il vapore caldo e umido prodotto dalla macchina in funzione viene aspirato e usato per preriscaldare a 50°C circa l'acqua fredda in entrata. Questo riduce l'energia e il tempo necessari per raggiungere gli 85°C di risciacquo finale con un conseguente abbattimento dei costi annui per l'energia.
In base al modello si risparmiano da 3,5kWh a 5,5kWh.
Inoltre grazie allo scambiatore di calore, anche l'ambiente di lavoro ne trae beneficio, la temperatura dell'aria che fuoriesce dalla macchina si riduce di oltre la metà.
L'umidità assoluta si abbate del 20% circa rispetto a quella prodotta da una macchina senza recuperatore di calore.

TR: STEAM CONDENSER HEAT RECOVERY SYSTEM ENERGY SAVING CARE FOR THE ENVIRONMENT AND YOUR HEALTH

With the SILVER warewashing models HP1S8TR / HP2STR / HP3STR / HP4S8TR Plus, up to 50% of energy costs can be saved!
The TR system is an heat exchanger: the moist warm water vapour is drawn directly out of the machine when the door is closed, and used for pre-heating the cold water supplied up to around 50°C. As a result, the energy required to reach the final rinse temperature (approx. 85°C) is dramatically reduced. Depending on the model you can save between 3,5kWh and 5,5kWh. SILVER TR technology improves the room's air quality and climate as well. The heat exchanger reduces the exhaust air temperature by more than an half.
The entire humidity volume is cut down by approx.-20% of the equivalent machine without a heat recovery unit. This permanently improves the operators' comfort.

TR: CONDENSEUR DE BUEES, RECUPERATEUR DE CHALEUR, EPARGNE ENERGETIQUE, ATTENTION A L'ENVIRONNEMENT ET AU BIEN-ETRE

Grâce aux modèles HP1S8TR / HP2STR / HP3STR / HP4S8TR, Silver vous permet d'épargner la consommation d'énergie jusqu'à 50%! Le système TR est un récupérateur/condenseur de buées: la vapeur humide et chaude est directement aspirée lorsque la porte est encore fermée et utilisée pour chauffer l'eau froide d'alimentation jusqu'à 50 °C.
Ce système permet de réduire aussi bien la consommation d'énergie nécessaire pour atteindre 85°C pour le rinçage final que les frais annuels d'électricité.
Selon le modèle, vous pouvez économiser de 3,5 kWh à 5,5 kWh. De plus, la technologie TR améliore de façon évidente la qualité des locaux.
Grâce à l'échangeur thermique, la température de l'air rejetée par la machine est réduite de plus de moitié. L'humidité absolue est réduite d'environ 20% par rapport aux vapeurs émises par une machine sans récupérateur de chaleur. Cela permet de garantir le bien-être de l'opérateur.

TR: DAMPFKONDENSATOR, WÄRMEAUSTAUSCHER, ENERGIEERSPARNIS, UMWELTSCHUTZ UND EIN AUGEN AUF IHR WOHLBEFINDEN

Mit der Topf-Spülmaschinenserie HP1S8TR / HP2STR / HP3STR / HP4S8TR Plus, bietet SILVER eine Energieersparnis bis zu 50%! TR System ist ein Dampfkondensator und Wärmeaustauscher: der feuchtwarme Wasserdampf wird bei geschlossener Tür direkt aus der Maschine abgesaugt und für die Erwärmung des kalten Zulaufwassers bis ca. 50°C genutzt. Der Energiebedarf zum Erreichen der endgültigen Klarspültemperatur von ca. 85°C wird reduziert und damit verringern sich die Jahresbetriebskosten.
Je nach Modell spart man von 3,5kWh bis zu 5,5kWh. Außerdem verbessert die TR Technologie das Raum- und Arbeitsklima. Durch den Wärmetauscher reduziert sich die Ablufttemperatur um mehr als die Hälfte.

Die absolute Feuchtigkeit beträgt nur noch ca. 20% des Werts ohne Abluftwärmerückgewinnung, damit steigt das Wohlbefinden des Arbeiters und der Feuchtigkeitseintrag ins Gebäude sinkt.

TR: CONDENSADOR DE VAPOR, RECUPERACIÓN DE CALOR, AHORRO DE ENERGÍA, ATENCIÓN HACIA EL MEDIO AMBIENTE Y LA SALUD

Con los modelos de la serie HP1S8TR / HP2STR / HP3STR / HP4S8TR Plus, SILVER ofrece un ahorro energético hasta un 50%!
El sistema TR funciona con el principio del intercambiador de calor: el vapor producido por la máquina, caliente y húmedo, se aspira y se utiliza para precalentar el agua fría de entrada a 50 °C aproximadamente.
Este proceso reduce la energía y el tiempo necesarios para llegar a 85°C durante el aclarado final, así como los costos anuales para la energía.
Según el modelo se economizan desde 3,5 kWh hasta 5,5 kWh por hora.
Además, gracias al recuperador térmico, también el lugar de trabajo beneficia de diferentes ventajas. De hecho, la temperatura del aire que sale desde la máquina se reduce de más que la mitad. La humedad absoluta disminuye de alrededor de un 20% con respecto a una máquina sin este sistema.

TR: ПАРОКОНДЕНСАТОР, ТЕПЛОРЕКУПЕРАТОР, ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И ВАШЕМ БЛАГОПОЛУЧИИ

Котломоечные машины SILVER HP1S8TR / HP2STR / HP3STR / HP4S8TR Plus – потребление электроэнергии ниже до 50%!
Система TR — это теплообменник, в котором горячий и влажный пар всасывается машиной при закрытой двери и используется для предварительного нагрева холодной воды на входе до температуры около 50°C. Это уменьшает энергию, необходимую для достижения температуры ополаскивания (около 85°C).

TR - energy saving

В зависимости от модели Вы можете сэкономить от 3,5 кВт/час до 5,5 кВт/час.
Кроме того, технология SILVER TR заметно улучшает микроклимат в помещении. Благодаря теплообменнику, температура воздуха, выделяемого машиной, сокращается более чем наполовину. Абсолютная влажность снижается приблизительно до 20 % от производимой машиной без теплорекуператора, улучшая условия работы оператора.

ECO
FRIENDLY

MONEY
SAVING

LESS
STEAM

LESS
VENTILATION
NEEDED



	HP1 S8 TR PLUS	HP2 S TR PLUS HP3 S TR PLUS	HP4 S8 TR PLUS
TEMPERATURA ARIA IN USCITA - EXIT AIR TEMPERATURE TEMPERATURE AIR SORTIE - LUFTTEMPERATURAUSGANG TEMPERATURA DEL AIRE EN SALIDA - ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА НА ВЫХОДЕ	27°C	27°C	25°C
UMIDITÀ - HUMIDITY HUMIDITÉ - FEUCHTIGKEIT HUMEDAD - ВЛАЖНОСТЬ	90%	90%	75%
PORTATA D'ARIA - AIR FLOW RATE DEBIT D'AIR - LUFTDURCHFLUSSMENGE CAUDAL DE AIRE - ВОЗДУШНЫЙ ПОТОК	105 m3/h	200 m3/h	200m3/h
RECUPERO ORARIO* - RECOVERY PER HOUR* RÉCUPÉRATION HORAIRE* - WIEDERGEGWINNUNG PRO STUNDE* RECUPERACIÓN POR HORA* - ПОЧАСОВОЕ СБЕРЕЖЕНИЕ*	4,85 kW/h	3,5 kW/h	5,5 kW/h

* Dati calcolati sul ciclo più corto - Values calculated on the base of the shortest cycle - Données calculées sur le cycle le plus court - Werte die mit dem kürzesten Spülgang kalkuliert wurde - Datos calculados con el ciclo más corto - Расчет данных произведен на наиболее коротком цикле

multichrome start key

TASTO START MULTICROMATICO

L'innovativo tasto START retroilluminato, grazie alle funzioni multichrome e flashing, segnala in tempo reale lo stato delle lavaoggetti.
Ogni colore indica una precisa fase di lavoro:
BIANCO: programmazione
ROSSO: carico e riscaldamento
ROSSO LAMPEGGIANTE: allarme
VERDE: macchina pronta
VERDE E AZZURRO INTERMITTENTE: fine ciclo
AZZURRO: ciclo in funzione
AZZURRO LAMPEGGIANTE: svuotamento vasca, svuotamento boiler totale, autopulizia e rigenerazione.

MULTICHROME START KEY

The innovative backlit START button, thanks to its polychromatic and gleaming functions, notifies every cycle of the machine.
Each color indicates a precise work phase.
WHITE: setting
RED: loading and heating
RED FLASHING: alarms
GREEN: ready to work
GREEN AND BLUE INTERMITTENT: cycle ended
BLUE: wash cycle running
BLUE FLASHING: tank drain, boiler total drain, selfcleaning, resins regeneration

START MULTI COULEUR

Le nouveau bouton START retro éclairé, grâce aux fonctions multichrome et flashing, signale en temps réel l'état de travail du lave-batterie. A chaque couleur correspond un état précis de la machine:
BLANC: programmation
ROUGE: chargement et chauffage
ROUGE CLIGNOTANT: alerte
VERT: machine prête
VERT ET BLEU CIEL INTERMITTENT: fin de cycle
BLEU CIEL: cycle en fonction
BLEU CIEL INTERMITTENT: déchargement cuve, déchargement total du surchauffeur, auto-nettoyage, régénération.

MEHRFARBIGEN START BEDIENKNOPF

Der erneuernder rückerleuchteter START Bedienknopf, dank der Anwendung multichrome und flashing, zeigt rechtzeitig den momentanen Status von den Topfspüler an. Zu jeder Farbe stimmt mit einem bestimmten Status überein:
WEISS: Programmierung
ROT: Anfüllung und Heizung
BLINKLICHT ROT: Alarm
GRÜN: arbeitsbereite Maschine
INTERMITTIERENDE GRÜN UND BLAU: Endzyklus
BLAU: Zyklus in Tätigkeit
INTERMITTIERENDE BLAU: Abfluss des Tankes, gesamtabfluss des Boilers, Self-Cleaning, Regenerierung.

BOTÓN START MULTICOLOR

El innovador botón START retroiluminado, gracias a las funciones multichrome y flashing, señala en tiempo real el estado de los lavaperolas.
Cada color indica una fase de trabajo:
BLANCO: programación
ROJO: carga y calentamiento
ROJO PARPADEANDO: alarma
VERDE: máquina lista
VERDE Y AZUL INTERMITENTE: ciclo terminado
AZUL: ciclo en marcha
AZUL INTERMITENTE: descarga total de la cuba y del calderín, limpieza automática, regeneración de las resinas.

МНОГОЦВЕТНАЯ КНОПКА СТАРТ

Инновационная кнопка СТАРТ с помощью цвета и мигающей подсветки информирует оператора о работе новых машин серии PL. Каждому цвету соответствует определенный режим работы машины:
БЕЛЫЙ: Программирование
КРАСНЫЙ: Заполнение и нагрев.
КРАСНЫЙ МИГАЮЩИЙ: Аварийный сигнал
ЗЕЛЕНый: Машина готова к работе
ЗЕЛЕНый и ГОЛУБОЙ ЧЕРЕДУЮЩИЕСЯ: цикл завершен
ГОЛУБОЙ: Цикл в работе
ГОЛУБОЙ МИГАЮЩИЙ: слив ванны, слив бойлера, самоочистка, регенерация соли.

Plus system

PLUS SYSTEM

Risciacquo a pressione stabilizzata e temperatura costante dell'acqua del boiler a 85°C.
Grazie al boiler atmosferico si evita la miscelazione di acqua di rete nella fase di risciacquo. Il sistema PLUS inoltre, garantisce un maggior controllo ed il corretto dosaggio di brillantante ad ogni ciclo.

The rinse cycle is stabilized at 85°C temperature and flows at a constant pressure, thanks to the atmospheric boiler which avoids to add fresh water from the mains. Moreover the PLUS System grants a better control and a correct dosage of rinse-aid at every cycle.

Rinçage stabilisé à température (85°C) et pression constantes grâce au surchauffeur atmosphérique qui empêche le mélange de l'eau du réseau pendant le rinçage.
Le système PLUS garantit, un contrôle majeur et un correct dosage des produits de rinçage à chaque cycle.

Eine Klarspülung bei konstanter Temperatur (85°C) und konstantem Netzunabhängigem Druck.
Der Drucklose Boiler verhindert das Vermischen des heißen Wassers mit dem nachströmenden kalten Wasser.
Darüber hinaus kann durch das PLUS System die die Menge des Klarspülwassers optimal gesteuert werden und ermöglicht die genaue Dosierung der Chemie in jedem Zyklus.

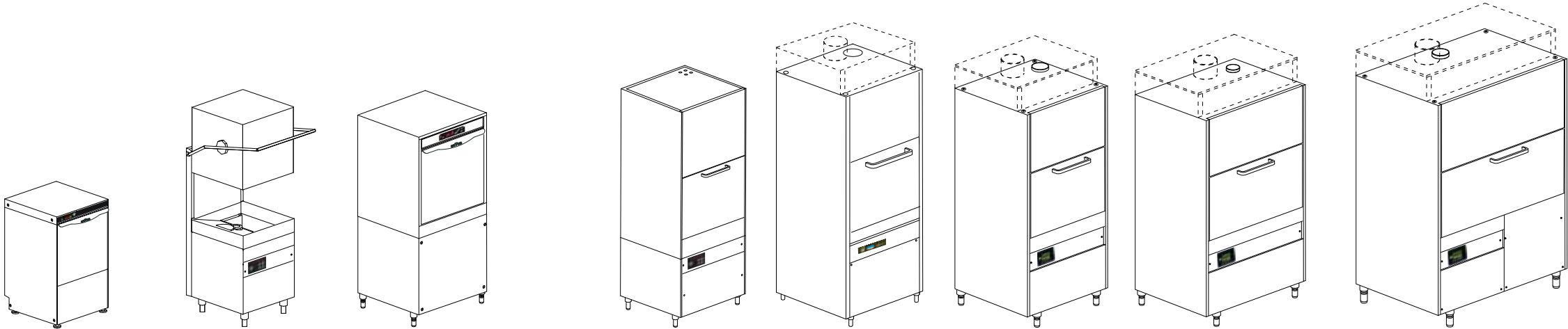
Aclarado con temperatura constante del agua del calderín a 85°C y presión constante.
Gracias al calderín atmosférico se evita la mezcla entre el agua fría de red y esa ya calentada.
El sistema PLUS garantiza además un mayor control y la correcta dosificación del brillantador durante cada ciclo.

Ополаскивание происходит водой с температурой строго 85°C и при постоянном давлении благодаря атмосферному бойлеру, в который не поступает холодная водопроводная вода во время ополаскивания.
Более того, система PLUS гарантирует лучший контроль и правильную дозировку моющего и ополаскивающего средств каждый цикл.





technical specifications



TECHNICAL SPECIFICATIONS		HP 600 S	HP 600 E PLUS	HP1 S5 PLUS	HP1 800	HP1 S8 PLUS HP1 S8 TR PLUS ⁽³⁾	HP2 S PLUS HP2 S TR PLUS ⁽³⁾	HP3 S PLUS HP3 S TR PLUS ⁽³⁾	HP4 S8 PLUS HP4 S8 TR PLUS ⁽³⁾	HP4 S8 V HP4 S8 V TR ⁽³⁾
Cesti/ora ⁽¹⁾ - Racks/hour ⁽¹⁾ - Paniers/heure ⁽¹⁾ Körbe/Stunde ⁽¹⁾ - Cesta/hora ⁽¹⁾ - Корзин/час ⁽¹⁾	nr	60 / 30 / 20 / 12	72 / 40 / 30 / 20 / 12	60 / 30 / 20 / 12	30 / 15 / 10 / 7.5 / 6	30 / 15 / 10 / 7.5 / 6 13 / 12 / 8 / 6,5 / 5,5	20 / 10 / 6 / 5 15 / 8 / 6 / 4	20 / 10 / 6 / 5 15 / 8 / 6 / 4	20 / 10 / 6 / 5 13 / 8 / 5 / 4	20 / 10 / 6 / 5
Cicli di lavaggio - Washing cycles - Cycles de lavage Waschvorgänge - Ciclos de lavado - Моечные циклы	min.	1.5 / 2 / 3 / 5	1 / 1.5 / 2 / 3 / 5	1 / 2 / 3 / 5	2 / 4 / 6 / 8 / 10	2 / 4 / 6 / 8 / 10 3 / 5 / 7 / 9 / 11	3 / 6 / 9 / 12 4 / 7 / 10 / 13	3 / 6 / 9 / 12 4 / 7 / 10 / 13	3 / 6 / 9 / 12 4,5 / 7,5 / 10,5 / 13,5	3 / 6 / 9 / 12
Alimentazione elettrica - Power supply - Voltage Anschlußspannung - Alimentación eléctrica - Электрическое питание		400 Vac3N ~ 50Hz	400 Vac3N ~ 50Hz	400 Vac3N ~ 50Hz	400 Vac3N ~ 50Hz	400 Vac3N ~ 50Hz	400 Vac3N ~ 50Hz	400 Vac3N ~ 50Hz	400 Vac3N ~ 50Hz	400 Vac3N ~ 50Hz
Pompa di lavaggio - Wash pump - Pompe de lavage Spülpumpe - Bomba de lavado - Моечный насос	Watt	650	1490	1120	2180	2180	1750 x 2	2180 x 2	2900 x 2	2900 x 2
Resistenza boiler - Boiler heating element - Resistance surchauffeur Boilerheizung - Resistencia calderín - Тен бойлера	Watt	6000	9000	9000	6000	6000	9000	9000	9000	---
Resistenza vasca - Tank heating element - Resistance cuve Tankheizung - Resistencia cuba - Тен бака	Watt	2700	2700	2700	2700	3000	6000	6000	9000	---
Assorbimento totale - Total input - Puissance Gesamt-Elektro Anschluß - Absorción total - Общее потребление	Watt	6650	10490	10120	8180	8180	12500	13360	14800	5800 / 25 kg/h
Capacità vasca - Tank capacity - Capacité cuve Tank-Fassungsvermögen - Capacidad cuba - Вместимость бака	lt	16,5	42	25	35	50	78	78	120	120
Capacità boiler - Boiler capacity - Capacité surchauffeur Boiler Fassungsvermögen - Capacidad calderín - Вместимость бойлера	lt	5,7	15	15	10	15	20	20	20	7,5
Consumo acqua ⁽²⁾ - Water comsumption ⁽²⁾ - Consommation eau ⁽²⁾ Wasserverbrauch ⁽²⁾ - Consumo de agua ⁽²⁾ - Потребление воды за цикл ⁽²⁾	lt	2,3	2,6	2,6	4,7	4,2	4,3	4,3	8,6	8,6
Dimensioni cesto - Basket size - Dimensions panier Körbe-Abmessungen - Dimensiones cesta - Размеры корзины	mm	500 x 500	500 x 500	500 x 610	550 x 665	550 x 665	700 x 700	850 x 725	1350 x 725	1350 x 725
Altezza utile porta - Usefuf door height - Hauteur utile de la porte Nutzhöhe der Türe - Altura util de la porta - Максимальный проем двери	mm	400	410	440	805	805	645	645	820	820
Massima altezza vassoi - Tray max height - Hauteur maximum plateaux Maximale Einschubhöhe (Tabletten) - Maxima altura bandejas - Максимальная высота подносов	mm	600 x 400	600 x 400	600 x 400	805	805	645	645	820	820
Dimensioni - Dimensions - Dimensions Größe - Dimensiones - Размеры	mm	600 x 680 x 860 H	720 x 735 x 1445 / 1915 H	600 x 700 x 1380 H	650 x 750 x 1690 / 2070 H	690 x 800 x 1890 / 2275 H 690 x 800 x 2165 / 2275 H (TR)	840 x 885 x 1790 / 2050 H 840 x 885 x 2140 H (TR)	990 x 885 x 1790 / 2050 H 990 x 885 x 2140 H (TR)	1490 x 885 x 1970 / 2310 H 1490 x 885 x 2320 H (TR)	1490 x 885 x 1970 / 2310 H 1490 x 885 x 2320 H (TR)
Dosatore brillantante - Rinse aid dispenser - Doseur produit de rinçage Nachspülmittel-Dosiergerät - Dosificador abrillantador - Дозатор ополаскивателя		STANDARD	STANDARD	STANDARD	STANDARD	STANDARD	STANDARD	STANDARD	STANDARD	STANDARD
Dosatore detersivo - Detergent dispenser - Doseur détergént Waschmittel-Dosiergerät - Dosificador detergente - Дозатор моющего средства		OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL

Voltaggi speciali su richiesta - Special voltages on request - Voltages speciaux sur demande - Sonderspannungen auf Wunsch - Voltajes especiales a petición - Возможно На заказ специальное напряжение сети

(1) Acqua alimentazione 55°C - Feeding water 55°C - Eau d'alimentation 55°C - Fleisswasser 55°C - Agua de alimentación 55°C - Вода питания 55°C /

(2) Pressione idrica - Wasserdruck - Pression hidrique - Hydric pressure - Presión agua - Водное давление 200 ÷ 400 kPa kPa - max 8°F

(3) Acqua alimentazione 10°C - Feeding water 10°C - Eau d'alimentation 10°C - Fleisswasser 10°C - Agua de alimentación 10°C - Вода питания 10°C

Dati tecnici non impegnativi - Continual improvements may supersede specifications - Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis - Technische Änderungen vorbehalten - Las características técnicas pueden ser cambiadas sin preaviso - Технические данные могут быть изменены